

REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

UFFICIO CENTRALE PER LA CINEMATOGRAFIA

Domanda di revisione

I sottoscritti **Dario Sabatello** - **Emo Bistolfi** Legale Rappresentante

La Ditta **PRODUZIONE ASSOCIATA**
ORSO FILM - IRIS FILM residente a **ROMA**

Via **Piazza Verdi, 9** domanda la revisione della pellicola intitolata:

"**LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA**"

della marca: **PRODUZIONE ASSOCIATA**
ORSO FILM - IRIS FILM nazionalità **italiana**

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri **3.000.** accertata metri **3000**

Roma, li _____

PRODUZIONE ASSOCIATA
ORSO FILM - IRIS FILM
p. *Dario Sabatello* *Emo Bistolfi*

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Titoli di testa

La CEI-INCOM presenta
Una Coproduzione Italo-Francese
Orso-Iris Film Roma
C.F.P.C. Parigi

Ferzetti Gabriele
in

"**LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA**"

con
Corinne Calvet
Irene Galter
Nadia Gray
Mara Lane
Marina Vlady
Carlo Campanini
Aroldo Tieri
Anna Amendola
Lia Di Leo
Fulvia Franco
Florence Arnaud
Arturo Bragaglia
Nico Pepe
Nerio Bernardi
E Renzo Aiolfi - Ursula Andress - Wanda della Valle - Giacomo Furia -
Eugenio Galadini - Franco Iamonte - Salvo Libassi - Nuri Neva - Ivy Ni-
cholson - Mario Siletti - Edda Soligo - Marina Tavera - Massimo Unga-
retti - Corpo di ballo del Teatro dell'Opera

Soggetto e sceneggiatura di Steno - Emo Bistolfi - Sandro Continenza -
Lucio Fulci - Mario Guerra - Carlo Romano -

Direttore della fotografia Mario Bava

Commento musicale del Maestro Lavagnino

Direttore della Produzione	Emo Bistolfi
Architetto	Mario Chiari
Costumista	Maria de Matteis
Aiuto Regista	Lucio Fulci
Ispettore di produzione	Nino Battiferri
Assistente di Produzione	Pio Angeletti
Segretario di edizione	Emilio Miraglia
Operatore alla macchina	Corrado Bartoloni
Fonico	Bruno Brunacci
Truccatore	Amato Garbini
Parrucchiere	Rocchetti Mara
Montaggio	Luciana Attenni
Direttore dei duelli	Romualdo Battaglia
Direttore del balletto	Maestro Morresi

Realizzato da Dario Sabatello

Emo Bistolfi

Regia di Steno

Costumi della Casa d'Arte di Peruzzi

Parrucche di Rocchetti

Calzature di Pompei

Il film é stato girato negli Stabilimenti di CINECITTA' con pellicola negativa Eastmancolor - positivi Ferraniacolor - Sviluppo e stampa della Tecnostampa.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

L'azione si svolge nel 1760.

Ad Alcantara, piccolo paese della Spagna ai confini della frontiera francese, mentre fervono i preparativi per una grande Festa, le guardie sono preoccupate per l'eventuale presenza nel paese di Giacomo Casanova, colpito da mandato di cattura.

Casanova infatti giunge ad Alcantara e durante la festa viene riconosciuto ed arrestato. Mentre egli é in carcere le guardie frugando nel suo bagaglio, scoprono il manoscritto delle sue Memorie ed attraverso la lettura di queste si rievocano alcune delle sue avventure: istitutore di una ricca famiglia romana a Tivoli, gran signore a Venezia, Commissario della morale in uno staterello tedesco.

Casanova con l'aiuto del suo fedele servo é di Dolores, la figlia dell'albergatore di Alcantara, riesce a fuggire dalla prigione. Il capo delle guardie, innamorato di Dolores, dopo un drammatico duello con Casanova,

viene sconfitto: in cambio della vita dona la libertà a Casanova che decide di rifugiarsi in Francia ove si ripromette di condurre una vita tranquilla.

Durante il tragitto s'imbatte in una carrozza dalla quale si affaccia una bellissima fanciulla che gli domanda la strada per la Spagna. Casanova dimentico di tutto, invano richiamato dal suo servo, al galoppo riprende la via della Spagna.

UFFICIO **Concessioni Governative - Roma**

N. **1993** **B** Art.

Il Sig. **Orso Lilen**

ha pagato lire **Settantaduecentoquaranta**

quattro

per

REVISIONE FILM. metri **2000**

TITOLO **Le avventure di Giacomo Casanova**

per lo Stato L.

per aziende speciali » **79.144**

TOTALE L. **79.144**

Adde **15.XI.954-**

IL PROCURATORE

Revisionato in film il giorno 10 dicembre 1954, si esprime
parere favorevole alla programmazione in pubblico col diritto
to per i minori degli anni sedici.

~~Superintendent~~

Duspo,
P. Ricca

Direzione Generale
CINEMA

Vista la quietanza N. _____ in data _____ del Ricevitore del
Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. _____ ovvero visto
il vaglia n. _____ dell'Ufficio _____ intestato al Ricevitore del Registro di Roma pel paga-
mento della tassa di L. _____

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termini della legge 29 giugno 1913, n. 285 e dell'art. _____ del relativo re-
golamento salvo il disposto dall'art. 14 della legge sui diritti d'autore, testo unico 10 settembre 1882, n. 1012, ed a condizione
che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le
scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2. _____

Roma, li 10 DIC. 1954

Il Sottosegretario di Stato

[Handwritten signature]



On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale dello Spettacolo - Cinematografia

Via Veneto, 56 - R O M A -

DOMANDA DI REVISIONE

La Produzione Associata Orso - Iris Film, con sede in Roma Piazza Verdi, 9 domanda la revisione della pellicola intitolata:

"LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA"

della marca Orso - Iris Film, nazionalità italiana, dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione;

Lunghezza dichiarata metri: 3.000.

Lunghezza accertata metri :

Roma,

PRODUZIONE ASSOCIATA
ORSO FILM - IRIS FILM

D. Labatello

Titoli di testa

La CEI INCOM presenta

Una coproduzione Italo-Francese

Orso-Iris film Roma

C.F.P.C. Parigi

Perzetti Gabriele

in

LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA

con

Corinne Calvet

17755

10 DIC. 1954

Irene Galter

Nadia Gray

Mara Lane

Marina Vlady

Carlo Campanini

Aroldo Tieri

Anna Amendola

Lia Di Leo

Fulvia Franco

Florence Arnaud

Arturo Bragaglia

Nico Pepe

Nerio Bernardi

E Renzo Aiolfi - Ursula Andress - Wanda della Val

le - Giacomo Fucina - Eugenio Galadini - Franco

Iamonte - Salvo Libassi - Nuri Neva - Ivy Nicholson -

Mario Siletti - Edda Soligo - Marina Tavera - Mas

simo Ungaretti - Corpo di ballo del Teatro dell'O

pera -

Soggetto e sceneggiatura di Steno - Emo Bistolfi -

Sandro Continenza - Lucio Fulci - Mario Guerra -

Carlo Romano -

Direttore della fotografia: Mario Bava

Commento musicale del Maestro Lavagnino

17755

Direttore della Produzione	Emo Bistolfi
Architetto	Mario Chiari
Costumista	Maria de Matteis
Aiuto Regista	Lucio Fulci
Ispettore di Produzione	Nino Battiferri
Assistente di Produzione	Pio Angeletti
Segretario di edizione	Emilio Miraglia
Operatore alla macchina	Corrado Bartoloni
Fonico	Bruno Brunacci
Truccatore	Amato Garbini
Parrucchiere	Rocchetti Mara
Montaggio	Luciana Attenni
Direttore dei duelli	Romualdo Battaglia
Direttore del balletto	Maestro Morresi

Realizzato da Dario Sabatello - Emo Bistolfi

Regia di Steno

Costumi della Casa d'arte di Peruzzi

Parrucche di Rocchetti

Calzature di Pompei

Il film é stato girato negli Stabilimenti di CI-
NECITTA' con pellicola negativa Eastmancolor - po-
sitivi Ferraniacolor - Sviluppo e Stampa della
Tecnostampa.-.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

L'azione si svolge nel 1760. Ad Alcantara, piccolo

paese della Spagna ai confini della frontiera francese, mentre fervono i preparativi per una grande Fiesta, le guardie sono preoccupate per l'eventuale presenza nel paese di Giacomo Casanova, colpito da mandato di cattura.

Casanova infatti giunge ad Alcantara e durante la fiesta viene riconosciuto ed arrestato. Mentre egli é in carcere le guardie frugando nel suo bagaglio, scoprono il manoscritto delle Sue Memorie ed attraverso la lettera di queste si rievocano alcune sue avventure: institutore di una ricca famiglia romana a Tivoli, gran signore a Venezia, Commissario delle morale in uno staterello tedesco. Casanova con l'aiuto del suo fedele servo e di Dolores, la figlia dell'albergatore di Alcantara, riesce a fuggire dalla prigione. Il capo delle guardie, innamorato di Dolores, dopo un drammatico duello con Casanova viene sconfitto: in cambio della vita dona la libert  a Casanova che decide di rifugiarsi in Francia, ove si ripromette di condurre una vita tranquilla. Durante il tragitto si imbatte in una carrozza dalla quale si affaccia una bellissima fanciulla, che gli domanda la strada per la Spagna. Casanova dimentico di tutto, invano richiamato dal suo servo, al galoppo riprende

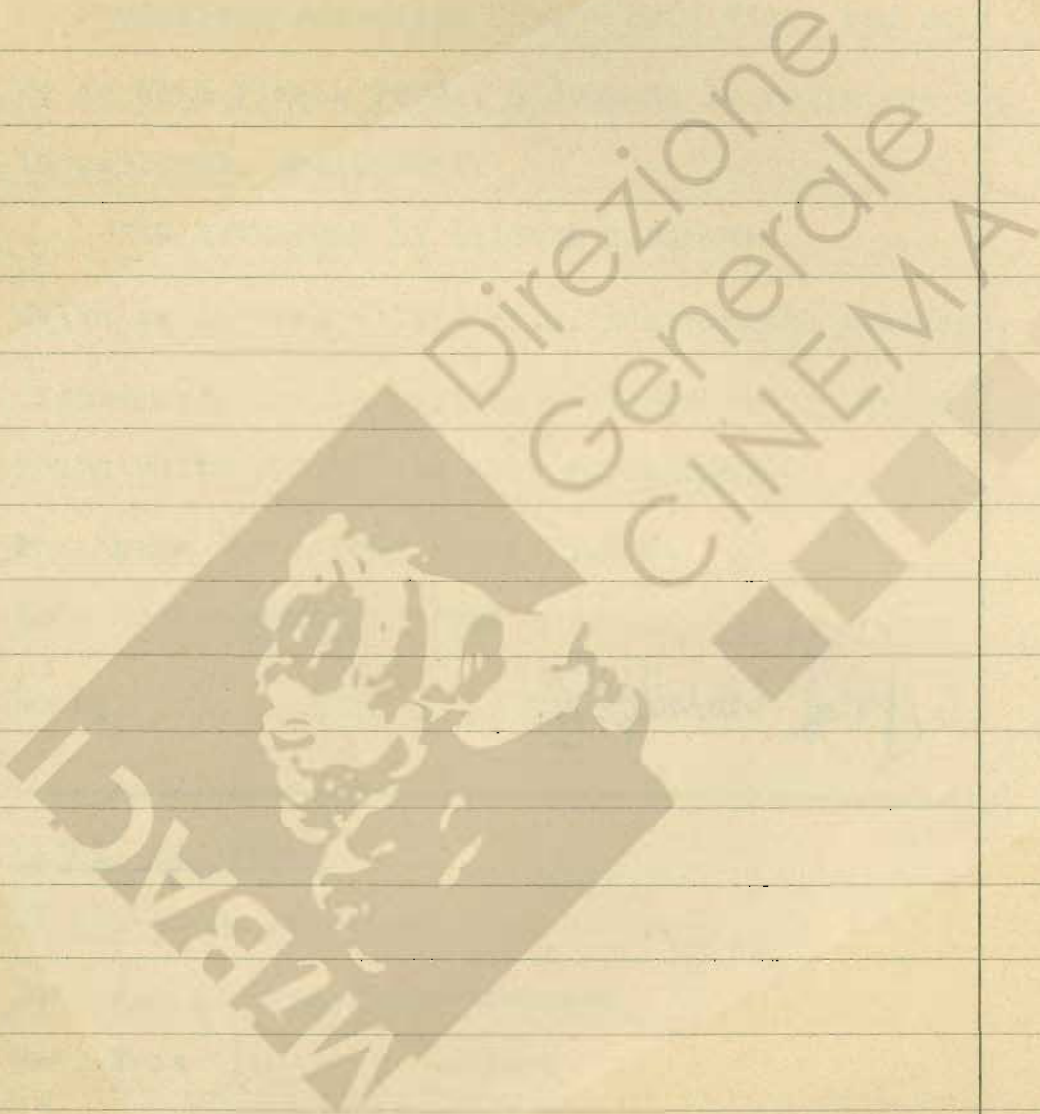


la via della Spagna.

Roma, 29 Ottobre 1954

PRODUZIONE ASSOCIATA
ORSO FILM IRIS FILM

Albatello P. c.f.





Bojard

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA INTELLETTUALE

Indicazioni di urgenza

Circuito sul quale si deve fare l'inoltro del telegramma

TELEGRAMMA

Spedito il 19 ore per circuito N. all'Ufficio di Trasmittente

Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM.	PAROLE	DATA DELLA PRESENTAZIONE		Via d'istramento e indicazioni eventuali d'Ufficio
					Giorno e mese	Ore e minuti	

N.B. — Il telegramma dev'essere scritto con chiarezza per modo che la lettura ne sia facile.

QUESTURE

TRENTO = AOSTA = BOLZANO

17755 = SENZA IMPEGNO PROGRAMMAZIONE OBBLIGATORIA AUTORIZZASI PROIEZIONE FILM "LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA" MUNITO NULLA OSTA N. 17755 AMBITO CODESTA PROVINCIA VIETANDO VISIONE MINORI ANNI 16 =



17 DIC 1954

p. SOTTOSEGRETARIO
DEPIRRO

(1102151) Rich. 11 del 1953 - Ist. Poligr. Stato - G. C. (c. 50.000)



Bojard

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA INTELLETTUALE

Indicazioni di urgenza

Circuito sul quale si deve fare l'inoltro del telegramma

TELEGRAMMA

Spedito il 19 ore per circuito N. all'Ufficio di Trasmittente

Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM.	PAROLE	DATA DELLA PRESENTAZIONE		Via d'istramento e indicazioni eventuali d'Ufficio
					Giorno e mese	Ore e minuti	

N.B. — Il telegramma dev'essere scritto con chiarezza per modo che la lettura ne sia facile.

DOTTOR LEFEVRE

UFFICIO STAMPA COMMISSARIO GENERALE TRIESTE

17755 = FILM "LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA" EST APPROVATO CENSURA ET MUNITO NULLA OSTA N. 17755 CON DIVIETO VISIONE MINORI ANNI 16 =



17 DIC 1954

p. SOTTOSEGRETARIO
DEPIRRO

(1102151) Rich. 11 del 1953 - Ist. Poligr. Stato - G. C. (c. 50.000)

FONOGRAMMA DELLA



Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA' INTELLETTUALE

ALLA PREFETTURA DI

R O M A

e p.c.:

ALLA QUESTURA DI

R O M A

FONOGRAMMA N. 17755

*B
Line*

T E S T O: AUTORIZZASI PUBBLICITA' RELATIVA AL FILM "LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA" MUNITO NULLA OSTA N. 17755 =VISIONE FILM EST VIETATA MINORI ANNI 16 =

p. SOTTOSEGRETARIO
DEPIRRO

TRASMETTE

RICEVE

DATA

ORE

Line
Lombardi
17/12/54
18.10

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

FONOGRAMMA DELLA



Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA' INTELLETTUALE

ALLA PREFETTURA DI

R O M A

e p.c.:

FONOGRAMMA N. 17755

ALLA QUESTURA DI

R O M A

T E S T O: SENZA IMPEGNO PROGRAMMAZIONE OBBLIGATORIA AUTORIZZASI
 PROIEZIONE FILM "LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA" MUNITO
 NULLA OSTA N. 17755 AMBITO QUESTA PROVINCIA VIETANDO
 VISIONE MINORI ANNI 16 =

p. SOTTOSEGRETARIO
 DEPIRRO

TRASMETTE

RICEVE

DATA

ORE

4
 - Grandi
 - Lombardi
 - 17/12/54
 - 18.30

Roma, 13 Dicembre 1954

Piazza Verdi, 9 - ROMA

Spett.
PRESIDENZA CONSIGLIO MINISTRI
Direzione Generale dello Spettacolo
R o m a

Oggetto: Film "LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA"

Considerato che il film in oggetto di ns/ produzione è stato regolarmente visionato dalla Censura e che è ns/ interesse immetterlo subito nelle visioni delle sale pubbliche, con la presente rivolgiamo viva preghiera a codesta Spett. Direzione, affinché vengano avvertite telegraficamente tutte le Prefetture della Repubblica dell'avvenuto passaggio in censura, onde autorizzare le visioni stesse, prima del rilascio del regolare "visto-censura".
Con perfetta osservanza, ringraziando.

PRODUZIONE ASSOCIATA
ORSO FILM - IRIS FILM

Robatello



17755
Nemo
Vittorino
Vittorino
anni 10

[Red scribbles]



ORSO FILM

Produzione Associata
ORSO FILM - IRIS FILM
ROMA

Roma, 17 Gennaio 1955

✓ On.le
PRESIDENZA CONSIGLIO MINISTRI
Direzione Generale Spettacolo
R O M A

e p.c. Spett.
CEI - INCOM
Via di Villa Patrizi, 10
R O M A

Film : " LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA "

Con la presente ci preghiamo informare codesta On.le Direzione che il film in oggetto è stato da noi affidato alla Spett. CEI-INCOM s.p.a., per la distribuzione in Italia, piroscafi italiani e territori amministrati dall'Italia, sotto qualsiasi forma (passo normale, passo ridotto e televisione) per la durata di anni cinque dalla prima proiezione in pubblico.

Con osservanza.

PRODUZIONE ASSOCIATA
IRIS FILM - ORSO FILM

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]

Presidenza del Consiglio dei Ministri
Servizio Stampa, Spettacolo e Prop. Letteraria
DIR. SPETTACOLO - DIV. REV. CIN.
20 GEN 1955
Prot. N.° 1538/17755

[Handwritten notes]
Orso
tel. 860760

Cinque

VIII

Segreteria

APPUNTO PER S.E. IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

Si trascrive qui di seguito un telegramma pervenuto dal Prefetto di Padova:

"Al locale cinema Eden viene proiettato noto film "Le avventure di Giacomo Casanova" cui programmazione habet determinato vivo risentimento questo ambiente cattolico et cui est resasi interprete questa Curia Vescovile. Se ne informa per opportuna notizia assicurando che venga rigorosamente fatto osservare divieto accesso minori anni 16 .

F.to : Prefetto Gelona

Con ossequio.

24 febbraio 1955

IL DIRETTORE GENERALE



Ministero dell'Interno

GABINETTO

UFFICIO DEL TELEGRAFO E DELLA CIFRA

Radio

Decifrato

Telegramma N. 3093

Mod.841

Ri

Da Padova I9/2/955 ore I5/I5 cop.ore I9/45

PRESIDENZA CONSIGLIO MINISTRI ROMA
(Pz.)

N° 71382. Al locale cinema Eden viene proiettato noto film "Le avventure di Giacomo Casanova" cui programmazione habet determinato vivo risentimento questo ambiente cattolica et cui est resasi interprete questa Curia Vescovile. Se ne informa per opportuna notizia assicurando che venga rigorosamente fatto osservare divieto accesso minori anni I6.



Roma,
VIA VENETO, 56

Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI
E PROPRIETA' INTELLETTUALE
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Er. de Gregorio

Prot. N.°

Div. VIII

OGGETTO: _____

SI RICEVE DALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO
DEI MINISTRI = Direzione Generale Spettacolo=
una busta diretta ALLA SOCIETA' PRODUZIONE
ASSOCIATA ORSO FILM IRIS FILM N°1625/17755
di protocollo.

Roma, 2 marzo 1955

p.LA PRODUZIONE ASSOCIATA
ORSO FILM IRIS FILM

ore 14,35

Ronetti 2-3-55

- 2 MAR. 1955

Società Produzione Associata
Orso Film - Iris Film
Piazza Verdi, 9

R O M A

- VIII Divisione -

16925/17755

Film "Le avventure di Giacomo Casanova"

A norma dell'art. 14 del Regolamento per la vigilanza governativa sulle pellicole cinematografiche annesso al R.D. 24 settembre 1923, n. 3287, il film "Le avventure di Giacomo Casanova" è stato sottoposto a revisione straordinaria da parte della Commissione di revisione cinematografica di II° grado.

Detta Commissione ha espresso parere contrario alla proiezione in pubblico, in base all'art. 3 del citato regolamento, perchè il film stesso ~~contiene scene~~ ^è offensivo del pudore, della morale e del buon costume.

In accoglimento del precitato parere ~~il~~ ⁱⁿ nulla osta di proiezione in pubblico del film "Le avventure di Giacomo Casanova" rilasciato il 10 dicembre 1954 è revocato.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
(Oscar Luigi Scalfaro)

fls Scalfaro

le parole "contiene scene" sono state sostituite con ~~contiene scene~~ "è".
da S.E. il Sottosegretario

2-3-55

Balocchi

Revisionato il film "L'Avventure
di Giacomo Casanova" in base
alle istanze di una commissione
presieduta dalla Società Produttori
in data 22 Marzo e constatato
che nelle scene edizioni sono
state appese eliminate varie
varie scene e battute
offensive del pudore
della morale e del buon
costume o espone prave
passioni alla pigrizia
in pubblico o indegna
che in mantent il diritto
di revisione e assenti
e che siano apportate le
ulteriori seguenti modifiche:

- a) ~~eliminare~~ ~~eliminare~~ nella ~~scena~~ ^{scena} in cui
Casanova entra nell' stanza di Leopoldo, ~~eliminare~~
^{limitare} ~~eliminare~~ la scena fino al punto in cui Leopoldo
scende dal letto
- b) togliere la scena in cui l'olografico regala le ore 2
e la successiva scena in cui Casanova lascia Dorothea
al momento d'uscire dalla ~~stanza~~ stanza del
reale



Presidenza del Consiglio dei Ministri

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

La Commissione di revisione cinematografica di 2° grado composta dai Signori:

- 1) On.Dott.Oscar Luigi SCALFARO, Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri;
- 2) Dott. Beniamino LEONI, Consigliere di Cassazione;
- 3) Dott. Carlo GERLINI, Prefetto

ha proceduto alla revisione straordinaria del film nazionale "Le avventure di Casanova" prodotto dalla "Orso film", richiamato ai sensi dell'art.14 del regolamento annesso al R.D. 24 settembre 1923, n.3287, ed ha espresso parere contrario alla programmazione in pubblico, in base all'art.3 del citato regolamento, perchè il film stesso contiene scene offensive del pudore, della morale e del buon costume.

Roma, 1° marzo 1955

Scalfaro

Leoni
Gerlini



Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA' INTELLETTUALE

ALLA SOCIETA' PRODUZIONE ASSOCIATA
ORSO FILM= IRIS FILM

R O M A

AI SENSI ART.14 REGOLAMENTO ANNESSO AL R.D.24 SETTEMBRE 1923,N°3287 IL FILM " LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA" EST RICHIAMATO A REVISIONE STRAORDINARIA.

INVITASI COTESTA SOCIETA' AD INVIARE CON LA MASSIMA URGENZA UNA COPIA DEL FILM A QUESTA PRESIDENZA.

p.SOTTOSEGRETARIO STATO
DE PIRRO

*Trasferito alla
D. A. per visione
il film in 5/5*

ROMA, 14 FEBBRAIO 1955



Presidenza del Consiglio dei Ministri

FONOGRAMMA

1023

PREFETTURA ROMA

QUESTURA ROMA

SEGUITO REVISIONE STRAORDINARIA SENSI ART.14 REGOLAMENTO
ANNESSO DECRETO 23 SETTEMBRE 1923 N.3287 IL NULLA OSTA
PROIEZIONE FILM "LE AVVENTURE GIACOMO CASANOVA" EST REVOCATO

SOTTOSEGRETARIO DI STATO

SCALFARO

Trasmette: *Sella*

Riceve: *Lombardi*

ore: 10 -

Roma, 1 marzo 1955

BUREAU DELLO STATO

Scalfaro

D'Ufficio

Mod. 83



PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA INTELLETTUALE

TELEGRAMMA



Indirizzo sul quale deve fare l'invio del telegramma

Indicazioni di urgenza		PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA INTELLETTUALE					
		TELEGRAMMA					
Spedito il		19	ore	pel circuito N.	all'Ufficio di	Trasmittente	
Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM.	PAROLE	DATA DELLA PRESENTAZIONE		Via d'istradamento e indicazioni eventuali d'Ufficio
					Giorno e mese	Ore e minuti	

N.B. — Il telegramma dev'essere scritto con chiarezza per modo che la lettura ne sia facile.

A TUTTI PREFETTI

1523 SEGUITO REVISIONE STRAORDINARIA SENSI ART.04 REGOLAMENTO
ANNESSO DECRETO 23 SETTEMBRE 1923 N.3287 IL NULLA OSTA
PROIEZIONE FILM "LE AVVENTURE GIACOMO CASANOVA" EST REVOCATO

SOTTOSEGRETARIO STATO

SCALFARO

Scalfaro



2 MAR 1955

UNIONE GIOVANI DI AZIONE CATTOLICA
ASSOCIAZIONE DI S. MICHELE ARCANGELO
CAVE DEL PREDIL

li, 25 marzo 1955

A-1 MINISTERO DELLO SPETTACOLO

VIII

R o m a

Nell'apprendere la decisione relativa al ritiro della pellicola "CASANOVA", l'Unione Giovani Cattolici, si compiace e plaude l'opera Vostra.

Auspica che cotesto Ministero voglia sempre e severamente censurare quelle pellicole che sono offensive del pudore e della morale.

Fa voti che vengano moltiplicati gli sforzi per una maggiore produzione di pellicole per ragazzi e chiede infine che non sia concesso di presentare prologhi di film vietati ai minori di 16 anni nelle sale cinematografiche dove é dato l'accesso ai ragazzi.

Con l'augurio di un proficuo lavoro porge il più rispettoso saluto.

Obl:mo
(Klavora Giovanni - Presidente)

Klavora Giovanni

eliminato

** ma per me che
avrebbe affrontato
le fatiche di Topi
(Harlem)
in buone speranze*

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO
-Divisione VIII-

APPUNTO PER S.E. IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

La Società Produzione Associata "Orso Film" "Iris Film" ha presentato una domanda per sottoporre a revisione, ai sensi dell'art. 15 del Regolamento annesso al R.D. 24 settembre 1923, numero 3287, il film "LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA" al quale, sono state apportate modifiche mediante tagli e sostituzione di scene.

Per le decisioni dell'E.V.

Roma, 23 marzo 1955

IL DIRETTORE GENERALE

Per Ditta è stata
avvertita che sono completate
la richiesta inviando l'elenco
sulle scene rappresentate o
mutilate e

sulla richiesta per
un nuovo pagamento
tassa unigenita.

Portato con Palloni a
Sobozello (provincia di ...)

P. M.

Roma, 27 marzo 1955

W. L. M. G. S.
Eccellenza,

L'intervento di V. E., che ha portato al ritiro dalla programmazione nelle sale cinematografiche della pellicola "Avventure di Casanova", non può non essere altamente apprezzato da chiunque sia sensoso e preoccupato, come cittadino e particolarmente come padre di famiglia, delle funeste conseguenze di una produzione cinematografica corrotta e corrottrice che, purtroppo, ancora ha tanta diffusione nel nostro Paese.

Nel manifestare all' E. V. il mio sentimento, più che di approvazione, di riconoscenza per il suo benemerito gesto, che ha caratteristica di un atto di corriente responsabilità da parte di un membro del Governo e di coraggiosa applicazione delle disposizioni vigenti, mi permetto di esprimere l'augurio che esso non resti isolato (nonostante la reazione suscitata, di cui si spiegano facilmente le ragioni, tenuto conto degli interessi economici colpiti e della posizione politica e ideologica degli avversari); ma che, in attesa di ulteriori perfezionamenti legislativi nel campo della tutela del costume e della morale, gli interventi necessari delle Autorità vengano ripetuti, se del caso, e possibilmente con maggiore tempestività, per evitare il danno procurato dalla proiezione di pellicole umorali; ma pure limitate nel tempo, prima del loro ritiro dalla circolazione.

Con deferente rispetto la saluto.

Inq. Vittorio Dell'Agli.
Cary. di Villa Bianca 9



Il Sottosegretario di Stato
alla Presidenza del Consiglio dei Ministri

di Tommaso

prego di
preparare una lettera
di largo consenso.



Direzione
Generale
CINEMA



ORSO FILM

PRODUZIONE ASSOCIATA ORSO - IRIS FILM

Roma, 16 Aprile 1955

All'On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI
MINISTRI DIREZIONE GENERALE
DELLO SPETTACOLO.
R O M A

La sottoscritta PRODUZIONE ASSOCIATA ORSO FILM-IRIS FILM, con la presente dà la più ampia e formale assicurazione di aver apportato i seguenti tagli, disposti da codesto On.le Ministero, su tutte le copie positive del film:

"LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA"

- 1°) nella sequenza in cui Casanova entra nella stanza di Lucrezia: limitata la scena fino al punto in cui Lucrezia scende dal letto.
- 2°) tolta la scena in cui l'orologio segna le ore due e le successive scene in cui Casanova bacia Barbara al momento d'uscire dalla stanza della ragazza.
- 3°) eliminato quasi per intero l'episodio dell'harem con relativo commento dello speaker da "mi fece intraprendere"....fino a "ero ormai temprato" (pagina 25 del copione).
- 4°) tolta la seguente battuta del diario di Casanova "la contessa stava..... fino "il suo corpo meraviglioso" (pagina 30 del copione).
- 5°) nella scena della taverna tolti i primi piani iniziali della sposa e di Casanova a letto ed eliminati i successivi movimenti dei personaggi fino al momento in cui Casanova scrive sullo specchio "ma perchè l'hai sposato?"
- 6°) tolte le due scritte sullo specchio vergate da Casanova "lo sapevi che russava ?" e "tu lo sai che non sono tuo cugino ?"
- 7°) eliminata la scena in cui Casanova e la sposa si scambiano sguardi di intesa allorchè il marito esce dalla finestra della camera.
- 8°) eliminata la scena in cui si vede la moglie del Console che si agita seminuda nel letto.

..//..

Naturalmente i suddetti tagli sono in stati effettuati in aggiunta a quelli già eseguiti, come da elenco in possesso di codesta On.le Presidenza e la ~~whowin~~ sottoscritta Produzione Associata si impegna ad effettuarli su tutte le copie del film.

I positivi ed i negativi di tutti i tagli sono stati depositati presso codesta On.le Presidenza.

Con osservanza.

W. G. Garofalatto

- 1°) nella sequenza in cui Casanova entra nella stanza di Ingrid, limitata in scena fino al punto in cui Ingrid accende del fazzo.
- 2°) tutta la scena in cui l'orologio segna le ore due e le successive scene in cui Casanova lascia Barbara al momento d'uscire dalla stanza della ragazza.
- 3°) eliminato quasi per intero l'episodio dell'arrivo con relativo commento dello speaker da "si fece intraprendere"... fino a "ero or- mi tempo" (pagina 25 del copione).
- 4°) tolta la seguente battuta del diario di Casanova "la contessa sta va... fino "il suo corpo meraviglioso" (pagina 18 del copione).
- 5°) nella scena della taverna tutti i primi piani limitati dalle spo- nime e di Casanova e letto ed eliminati i successivi movimenti del personaggio fino al momento in cui Casanova scrive sullo spec- chio "ma perché l'hai spezzato?"
- 6°) tolte le due scritte sullo specchio vergate da Casanova "lo spe- zzi che tu usava?" e "tu lo hai che non sono tuo uccino?"
- 7°) eliminata la scena in cui Casanova e la sposa si scambiano sguardi di attesa allorché il marito esce dalla finestra della camera.
- 8°) eliminata la scena in cui si vede la moglie del Console che si siede seducendo nel letto.

...

Produzione Associata
ORSO FILM - IRIS FILM
ROMA

P.zza Verdi, 9

Roma, 16 Aprile 1955

Tel. 860.760= 860.769

ALL'ON.LE PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Direzione Generale dello Spettacolo
Roma

La sottoscritta PRODUZIONE ASSOCIATA ORSO FILM -IRIS FILM,
con la presente domanda prega codesto On.le Ministero di voler
autorizzare la programmazione del film

"LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA"
in tutta Italia.

Con l'occasione si fa presente di aver versato all'ufficio
amministrativo di codesto On.le Ministero la somma di £.40.000.=
per spese di telegrammi.

Con osservanza

PRODUZIONE ASSOCIATA
ORSO FILM - IRIS FILM

Antonio Sabatello Prof.

[Handwritten signature]



Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA' INTELLETTUALE
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

FONOGRAMMA 17755

ALLA PREFETTURA DI ROMA

ALLA QUESTURA DI ROMA

SEGUITO NUOVA REVISIONE FILM "AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA" EST
REVOCATO DIVIETO DISPOSTO CON FONOGRAMMA 1623 DEL 2 MARZO 1955
PUNTO SENZA IMPEGNO CIRCA PROGRAMMAZIONE OBBLIGATORIA FILM EST
PERTANTO AUTORIZZATO CON DIVIETO MINORI ANNI 16

PER SOTTOSEGRETARIO
DEPIRRO

TRASMETTE
RICEVE
ORE

19-4-55

Deoni

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

Mod. 83



Deoni

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA' INTELLETTUALE
TELEGRAMMA

Circuito sul quale si deve fare
l'inoltro del telegramma

Indicazioni di urgenza							
Spedito il 19 ore pel circuito N. all'Ufficio di Trasmittente							
Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM.	PAROLE	DATA DELLA PRESENTAZIONE		Via d'istramento e indicazioni eventuali d'Ufficio
					Giorno e mese	Ore e minuti	

N.B. — Il telegramma dev'essere scritto con chiarezza per modo che la lettura ne sia facile.

QUESTURE DI

AOSTA TRENTO BOLZANO

17755 = SEGUITO NUOVA REVISIONE FILM "AVVENTURE GIACOMO CASANOVA" EST
REVOCATO DIVIETO DISPOSTO TELEGRAMMA 1623 DEL 2 MARZO 1955 PUNTO SENZA
IMPEGNO CIRCA PROGRAMMAZIONE OBBLIGATORIA FILM EST PERTANTO AUTORIZZATO
CON DIVIETO MINORI ANNI SEDICI

p. SOTTOSEGRETARIO
DEPIRRO



Roma,

23 APR. 1955

1693/Rw

Gentile Ingegnere,

La ringrazio per le gentili espressioni rivoltemi nella Sua lettera del 27 marzo u.s. relative alle disposizioni prese in merito al film "LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA".

Concordo con quanto Ella espone in merito alla opportunità che la produzione cinematografica sia mantenuta su di una linea tale da costituire una sana ricreazione per il popolo.

Distinti saluti

Lu Scalfano

.....
Sig.

Ing. Vittorio DELL'AGLI
Largo di Villa Bianca, 9

R O M A

Il Comitato Direttivo dell'A.N.I.C.A. ha esaminato, su richiesta dell'UNIONE NAZIONALE PRODUTTORI FILM, la situazione creatasi a seguito della revoca del nulla osta di proiezione in pubblico del film "LE AVVENTURE DI CASANOVA" prodotto dalle associate ORSO FILM e IRIS FILM.

Il Comitato ha rilevato che effettivamente l'art. 14 della Legge 16 maggio 1947 n. 379, non abrogato dalla successiva vigente legge generale sulla cinematografia, ha esplicitamente confermato la piena validità del regolamento sulla vigilanza governativa sulle pellicole annesso al R.D. 24 settembre 1923 n. 3287.

Con tale conferma è stata mantenuta in vita la norma che consente al competente organo ministeriale di revocare il nulla osta di proiezione in pubblico di pellicole, già in circolazione, anche a semplice richiesta di Enti o di privati.

Il Comitato Direttivo ha segnalato l'assoluta necessità che questa disposizione venga abrogata in sede di rinnovazione delle leggi sulla cinematografia.

Soltanto, infatti, un evento eccezionale di forza maggiore, e cioè un fatto che non poteva essere previsto allorchè il nulla osta è stato concesso e che se si fosse verificato prima, ne avrebbe impedito il rilascio (guerra, mutamenti della situazione internazionale, ecc.), può giustificare un atto che mette a repentaglio il credito e l'esistenza stessa delle Aziende cinematografiche colpite dal provvedimento di revoca.

Con tale riserva il Comitato ha dovuto rilevare che nel caso in esame il Sottosegretario di Stato e la Direzione Generale dello Spettacolo hanno seguito una procedura corretta, nella forma e nella sostanza, in conformità alle leggi vigenti.

Il Comitato ritiene quindi che la stessa Unione Nazionale Produttori deve considerare superate le reazioni provocate dall'atteggiamento delle Società produttrici, rammaricandosi che queste non abbiano potuto tener conto di tutti gli elementi relativi alla procedura seguita dagli organi ministeriali, nè delle possibilità che erano state a suo tempo offerte dallo stesso Sottosegretario per un ulteriore esame della situazione relativa al nulla osta per la circolazione del film in oggetto.



Alla PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

UFFICIO CENTRALE PER LA CINEMATOGRAFIA

DOMANDA DI REVISIONE

La Ditta PRODUZIONE ASSOCIATA ORSO FILM - IRIS FILM

Residente a Roma, Piazza Verdi, 9, domanda la re-

visione della pellicola intitolata:

"LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA"

della marca: PRODUZIONE ASSOCIATA ORSO FILM - IRIS

FILM, nazionalità Italiana, dichiarando che la

pellicola stessa viene per la prima volta sotto-

posta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri. 2.800

Lunghezza accertata metri.

Roma, il 22 MAR. 1955

PRODUZIONE ASSOCIATA
ORSO FILM - IRIS FILM

Dario Falco

Titoli di testa

La CEI-INCOM presenta

Una Co-produzione Italo-francese

Orso - Iris Film

Roma

CFPC

Parigi

Ferzetti Gabriele in

"LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA"

con

Corinne Clvet

17755

Irene Galter

Nadia Gray

Mara Lane

Marina Vlady

Carlo Campanini

Aroldo Tieri

Anna Amendola

Lia Di Leo

Fulvia Franco

Florence Arnaud

Arturo Bragaglia

Nico Pepe

Nerio Bernardi e Renzo Aiolfi - Ursula Andress -

Wanda Della Valle - Giacomo Furia - Eugenio Gala-

dini - Franco Iamonte - Salvo Libassi - Nuri Neva

Ivy Nicholson - Mario Siletti - Edda Soligo - Mari

na Tavera - Massimo Ungaretti -

Corpo di ballo del Teatro dell'Opera

Soggetto e Sceneggiatura di Steno - Emo Bistolfi -

Sandro Continenza - Licio Fulci - Mario Guerra -

Carlo Romano -

Direttore della Fotografia- Mario Bava

Comento musicale del Maestro Lavagnino

Direttore della Produzione Emo Bistolfi

Architetto Mario Chiari

Costumista Maria De Matteis

Aiuto Regista Lucio Fulci

Ispettore Produzione Nino Battiferri

Assistente Produzione Pio Angeletti

Segretario di Produzione Emilio Miraglia

Operatore di Macchina Corrado Bartoloni

Fonico Bruno Brunacci

Truccatore Amato Garbini

Montaggio Giuliana Attenni

Direttore dei Duelli Romualdo Battaglia

Direttore del Balletto Mestro Morresi

Realizzago da Dario Sabatello Emo Bistolfi

Regia di Steno

Costumi Peruzzi

Parrucche Rocchetti

Calzature Pompei

Il film è stato girato negli Stabilimenti di Cinecittà - con pellicola negativa in Eastmancolor - positivi Ferranicolor - Sviluppo e stampa della Tecnostampa .

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

L'azione si svolge nel 1760. Ad Alcantara, piccolo paese della Spagna ai confini della frontiera Francese mentre fervono i preparativi per una grande festa, le guardie sono preoccupate per l'eventuale

presenza nel paese di Giacomo Casanova, colpito da mandato di cattura. Casanova infatti giunge ad Alcantara e durante la festa viene riconosciuto ed arrestato. Mentre egli è in carcere le guardie frugando nel suo bagaglio, scoprono il manoscritto delle sue memorie ed attraverso la lettura di queste si rievocano alcune delle sue avventure: istitutore di una ricca famiglia romana a Tivoli, gran signore a Venezia, Commissario Generale in uno staterello tedesco. Casanova con l'aiuto del suo fedele servo e di Dolores la figlia dell'alberatore di Alcantara riesce a fuggire dalla prigione. Il Capo delle guardie innamorato di Dolores, dopo un drammatico duello con Casanova, viene sconfitto: in cambio della vita dona la libertà a Casanova e decide di rifugiarsi in Francia dove si ripromette di condurre una vita tranquilla. Durante il tragitto s'imbatte in una carrozza dalla quale si affaccia una bellissima fanciulla che gli domanda la strada per la Spagna. Casanova dimentico di tutto, invano richiamato dal suo servo, al galoppo riprende la via della Spagna.

I PRODUTTORI DEL FILM IN OGGETTO, DOPO AVER FATTO ESEGUIRE ALCUNI TAGLI, INSERITO ALCUNE NUOVE SCENE, PRESEN

TANO NUOVAMENTE IL FILM ALLA COMMISSIONE PER LA CONCESSIONE DEL NULLA OSTA DELLA PRESENTAZIONE IN PUBBLICO.

ORSA FILM - ROMA
PRODUZIONE ASSOCIATA

Giuseppe Galatella

REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
UFFICIO CENTRALE PER LA CINEMATOGRAFIA

Domanda di revisione

17755
24 MAR. 1955

La Ditta **PRODUZIONE ASSOCIATA**
ORSO FILM - IRIS FILM residente a Roma
Via Piazza Verdi, 9 domanda la revisione della pellicola intitolata:

"LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA"

della marca: **PRODUZIONE ASSOCIATA**
ORSO FILM e IRIS FILM nazionalità Italiana

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.800. = accertata metri ~~2790~~ 2516

Roma, li 22 MAR. 1955 p. **PRODUZIONE ASSOCIATA**
ORSO FILM - IRIS FILM

nuovo sottotipi
P. *Galatelli*

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Titoli di testa

La CEI-INCOM presenta
Una Co-produzione italo-francese
Orso-Iris film Roma
CFPC Parigi

Perzetti Gabriele
in

"LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA"
con

Corinne Calvet
Irene Galter
Eadja Gray
Mara Lane
Marina Vlady
Carlo Campanini
Aroldo Tieri
Anna Amendola
Lia Di Leo
Fulvia Franco
Florence Arnaud
Arturo Bragaglia
Nico Pepe
Merio Bernardi e
Renzo Aiolfi - Ursula Andress - Wanda della Valle - Giacomo Furia -
Eugenio Galadini - Franco Iamonte - Salvo Libassi - Nuri Neva - Ivy
Nicholson - Mario Siletti - Edda Seligo - Matina Tavera - Massimo
Ungaretti - Corpo di ballo del Teatro dell'Opera

Soggetto e Sceneggiatura di Steno-Emè Bistolfi - Sandro Continenza -
Lucio Fulci - Mario Guerra - Carlo Romano -

NAZIONALE

Direttore della Fotografia - Mario Bava

Commento musicale del Maestro Lavagnino

Direttore della Produzione	Emo Bistolfi
Architetto	Mario Chiari
Costumista	Maria De Matteis
Aiuto Regista	Lucio Fulci
Ispettore di Produzione	Nino Battiferri
Assistente di Produzione	Pio Angeletti
Segretario di Produzione	Emilio Miraglia
Operatore di Macchina	Corrado Bartoloni
Fonico	Bruno Brunaschi
Truccatore	Amato Garbini
Montaggio	Giuliana Attenni
Direttore dei Duelli	Romualdo Battaglia
Direttore del Balletto	Maestro Morresi

Realizzato da Dario Sabatello Emo Bistolfi

Regia di Steno

Costumi	Peruzzi
Parrucche	Rocchetti
Calzature	Pompei

Il film è stato girato negli stabilimenti di Cinecittà con pellicola negativa Eastmancolor - positivi Ferraniaicolor Sviluppo e Stampa della Tecnostampa

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

L'azione si svolge nel 1760

Ad Alcantara, piccolo paese della Spagna ai confini della frontiera Francese mentre fervono i preparativi per una grande festa, le guardie sono preoccupate per l'eventuale presenza nel paese di Giacomo Casanova, colpito da mandato di cattura.

Casanova infatti giunge ad Alcantara e durante la festa viene riconosciuto ed arrestato. Mentre egli è in carcere le guardie frugando nel suo bagaglio, scoprono il manoscritto delle sue Memorie ed attraverso la lettura di queste si rievocano alcune delle sue avventure: istitutore di una ricca famiglia romana a Tivoli, gran signore a Venezia, commissario Generale in uno staterello tedesco.

Casanova con l'aiuto del suo fedele servo e di Dolores, la figlia dell'albergatore di Alcantara riesce a fuggire dalla prigione. Il capo delle guardie, innamorato di Dolores, dopo un drammatico duello con Casanova, viene sconfitto: in cambio della vita dogo la libertà a Casanova, e che decide di rifugiarsi in Francia ove si ripromette di condurre una vita tranquilla.

Durante il tragitto d'imbatte in una carrizza dalla quale si affaccia una bellissima fanciulla che gli domanda la strada per la Spagna. Casanova dimentico di tutto, invano richiamato dal suo servo, al galoppo riprende la via della Spagna.

I PRODUTTORI DEL FILM IN OGGETTO, DOPO AVER FATTO
ESEGUIRE ALCUNI TAGLI ED INSERITO ALCUNE NUOVE SCE-
NE, PRESENTANO NUOVAMENTE IL FILM STESSO ALLA COM-
MISSIONE PER LA CONCESSIONE DEL NULLA OSTA DELLA
PRESENTAZIONE IN PUBBLICO.

PRODUZIONE ASSOCIATA
ORSO FILM - IRIS FILM

David Galatello



Direzione
Generale
CINEMA

Revisionale il giorno 14/4/55 il film in base alla istanza di nuova versione presentata in data 22/3/1955 e contestato da quella nuova edizione non stata eliminata varie scene e battute offensive del giudaismo, della morale e dei buoni costumi, si conviene farne (avendo a ciò l'organizzazione in pubblico spettacolo, a condizione che sia mantenuto il divieto di cinema di anni scorsi) e che siano apportate le ulteriori seguenti modifiche:

- 1) non requirere in cui Casanova entra nella stanza di Lucrezia, limitare la scena fino al punto in cui Lucrezia si sveglia sul letto,
- 2) togliere la scena in cui il nobilissimo regni le ore 2 e la mattina, pena in cui Casanova bacia Bar^{mi fece}
- 3) eliminare ~~quasi~~ ^{le} ~~parole~~ ^{parole} "io non sono" in relativo commento dello speaker, di ~~"Bar"~~
- 4) togliere la seq. battuta di Diario di Casanova: "La notte era stata... " ^{"io non sono"} ^{"io non sono"} ^(109.25 del copione)
- 5) non scena della taverna, togliere i primi piani ingialli del giorno e a Casanova a letto, ^(109.35 del copione)
- 6) eliminare i successivi movimenti del personaggio fino al momento in cui Casanova rimane sulla "bedda" ma basta l'ha sposato?
- 7) togliere i due ritte nella spezzatura di Casanova: "La notte era stata..." e "Tu lo sai che io non sono tuo coniuge";
- 8) eliminare la scena in cui Casanova e Lucrezia si scambiano guardie d'interno albedi il marito che deve per questo non avete un momento non lasciate me l'atto;
- 9) eliminare la scena in cui si vede il viso e dei capelli che si agita scomodamente sul letto.

Luigi Turpi
di Roberto

Le immagini sono state
da me approntate
L'elenco

Red

Controllato dagli
uffici competenti e
firmato
15 aprile 1955
del Ricevitore del

Vista la quietanza N. _____ in data _____ del Ricevitore del
Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. _____ ovvero visto
il vaglia n. _____ dell'Ufficio _____ intestato al Ricevitore del Registro di Roma per paga-
mento della tassa di L. _____

Esaminata la pellicola:
NULLA OSTA per la rappresentazione a termini della legge 29 giugno 1913, n. 285 e dell'art. _____ del relativo regolamento salvo il disposto dall'art. 14 della legge sui diritti d'autore, testo unico 10 settembre 1882, n. 1012, ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2. _____

Roma, li 14 APR 1955

Il Sottosegretario di Stato
(Oscar Luigi Scalfaro)

Scalfaro



ASSOCIAZIONE NAZIONALE
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI

VIA SISTINA N. 91

ROMA

TELEFONI 64.023 - 62.735

IL PRESIDENTE

Prot.

/M.

Rimanda alla Persona
Roma, 4 aprile 1955

Caro de Pirro,

con riferimento ai colloqui verbali, ti rimetto il testo del comunicato che avrei pensato di far trasmettere dal mio Ufficio stampa, in merito al film "CASANOVA".

Tu sai che si tratta di una mia iniziativa personale, che sento di dover prendere soprattutto per evitare qualsiasi malinteso nei confronti di organismi e di persone che hanno sempre dato ogni appoggio alla mia Associazione e alla industria che essa rappresenta.

Data peraltro la gravità degli interessi in gioco dell'episodio in esame, e data la necessità di non creare - in un momento così difficile per la nostra industria - divergenze tra l'azione dell'A.N.I.C.A. e quella delle Unioni che la compongono, sono certo che tu vorrai renderti interprete delle seguenti esigenze:

1) - L'A.N.I.C.A. potrà diramare l'allegato comunicato quando tu potrai cortesemente confermarmi che il visto di censura verrà concesso al film nell'attuale edizione, che, come sai, è il frutto di ben 28 tagli a suo tempo proposti dalla Ditta, di ulteriori quattro tagli che erano stati successivamente richiesti, di quattro successive amputazioni e dell'aggiunta di alcune scene nuove. Penso che veramente ulteriori modifiche renderebbero improiettabile il film.

2) - Il rilascio del nostro visto presenta carattere di assoluta urgenza, essendo già scaduto un ingente importo di effetti cambiari ed avendo nel corso della presente settimana riunioni dei nostri organi direttivi, che non possono non continuare l'esame della situazione che si è venuta a creare.

La mia iniziativa non accompagnata dal rilascio del visto, nel corso di questa settimana, mi porrebbe effettivamente in una situazione di estremo imbarazzo e di incompatibilità nei confronti dell'atteggiamento già assunto in mia assenza dai miei colleghi dell'Associazione.

./.

Egr. Avv. Nicola de Pirro
Direttore Generale dello Spettacolo
R o m a



ASSOCIAZIONE NAZIONALE
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
VIA SISTINA N. 91
ROMA
TELEFONI 64.023 - 62.735

IL PRESIDENTE

(2

Mi sembra che nell'ordine del giorno della Commissione Consultiva per la Cinematografia ci sia la situazione generale dell'industria cinematografica. Per evitare che i nostri rappresentanti debbano entrare nel merito delle complesse e delicate questioni della censura, penso che potrebbe essere utile conoscere prima le decisioni del Sottosegretario per quanto forma oggetto dell'allegato comunicato.

Resto, pertanto, in attesa di tue cortesi comunicazioni.

Cordiali saluti.

tuo affetto

(Avv. Eitel Monaco)

All. n. 1



17455

On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

D.G. dello Spettacolo - Cinematografia

Il sottoscritto Rolando Franciosi rappresentante
della sottoscritta PRODUZIONE ASSOCIATA ORSO FILM

IRIS FILM con sede in Roma, Via Rubicone, 33, produttrice del film di co-produzione italo-francese:

"LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA"

chiede a codesta On. Presidenza il rilascio di n. 40 (quaranta) duplicati del nulla osta di censura relativi al film di cui sopra.

Ringraziando, invia distinti saluti.

Roma, 19 Ottobre 1955

PRODUZIONE ASSOCIATA
IRIS FILM ORSO FILM

32 Vitti
27.10.55
Mh

- ha vietata la visione ai minori di anni 16 -

- 1) Nella sequenza in cui Casanova entra nella stanza di Lucrezia, limitare la scena fino al punto in cui Lucrezia scende dal letto
- 2) Togliere la scena in cui l'ologio segue le 2 e la successiva scena in cui Casanova bacia Barbara al momento d'uscire dalla stanza della zarina.
- 3) Eliminare quasi per intero l'episodio dell'harem con relativo commento dello speaker da - mi fece intraprendere ... - fino a - ero ormai temporato.
- 4) Togliere la lettura del diario di Casanova: - la contessa stava... - fino a - il suo corpo meraviglioso -
- 5) Nella scena della taverna togliere i primi piani iniziali della Hroine e di Casanova e letto, ed eliminare i successivi movimenti dei personaggi fino al momento in cui Casanova scrive sullo specchio - ma perché l'hai sposato? -
- 6) Togliere le due scritte sullo specchio vergate da Casanova - lo sapevi che zussava? - e - Tu lo sai che io non sono tuo cugino? -
- 7) Eliminare la scena in cui Casanova e la sposa si scambiano sguardi d'intesa allorché il marito esce dalla finestra della camera.
- 8) Eliminare la scena in cui si vede la moglie del console che si agita seminuda nel letto -

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

(SERVIZIO DELLA CINEMATOGRAFIA)

"LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA"

TITOLO:

2.800

ORSO FILM-IRIS FILM
Marca:

Metraggio | dichiarato 2516
| accertato

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Titoli di testa: La CEI-INCOM presenta una co-produzione italo-francese ORSO - IRIS FILM Roma CFPC Parigi.
Ferzetti Gabriele in "LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA" con Corinne Calvet, Irene Galter, Nadia Gray, Mara Lane, Marina Vlady, Carlo Campanini, Aroldo Tieri, Anna Amendola, Lia di Leo, Fulvia Franco, Florence Arnaud, Arturo Bragaglia, Nico Pepe, Nerio Bernardi, Renzo Aiolfi, Ursula Andress, Wanda Della Valle, Giacomo Furia, Eugenio Galadini, Franco Iamonte, Salvo Libassi, Nuri Neva, Ivy Nicholson, Mario Siletti, Edda Soligo, Marina Tavera, Massimo Ungaretti. Corpo di Ballo del Teatro dell'Opera. Soggetto e sceneggiatura di Steno-Emo Bistolfi-Sandro Continenza, Lucio Fulci, Mario Guerra, Carlo Romano. Direttore della Fotografia Mario Bava. Commento musicale del Maestro Lavagnino. Direttore della Produzione Emo Bistolfi. Architetto Mario Chiari. Costumista Maria De Matteis. Aiuto Regista Lucio Fulci. Ispettore di Produzione Nino Battiferri. Assistente Produzione Pio Angeletti. Segretario di Produzione Emilio Miraglia. Operatore di Macchina Corrado Bertoloni. Fonico Bruno Brunacci. Truccatore Amato Garbini. Montaggio Giuliana Attenni. Direttore dei duelli Romualdo Battaglia. Direttore del Balletto Maestro Morresi. Realizzato da Dario Sabatello e Emo Bistolfi. Regia di Steno. Costumi: Peruzzi. Parrucche: Rocchetti Calzature: Pompei. Il film è stato girato negli Stabilimenti di Cinecittà con pellicola negativa in Eastmancolor-positivo Ferraniacolor-Sviluppo e stampa della Tecnostampa.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

L'azione si svolge nel 1760. Ad Alcantara, piccolo paese della Spagna ai confini della frontiera francese mentre fervono i preparativi per una grande festa, le guardie sono preoccupate per l'eventuale presenza nel paese di Giacomo Casanova, colpito da mandato di cattura. Casanova infatti giunge ad Alcantara e durante la festa viene riconosciuto ed arrestato. Mentre è in carcere le guardie, frugando nel suo bagaglio, scoprono il manoscritto delle sue memorie ed attraverso la lettura di queste si rievocano alcune delle sue avventure: istitutore di una ricca famiglia romana a Tivoli, gran signore a Venezia, Commissario Generale in uno staterello tedesco. Casanova con l'aiuto del suo fedele servo e di Dolores, la figlia dell'albergatore di Alcantara, riesce a fuggire...

Si rilascia il presente nulla-osta a termine dell'articolo 10 del regolamento 24 settembre 1923 n. 3287, quale duplicato del nulla osta concesso 14 APR 1955 sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

- 1.) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungere altri e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.
 - 2.) Sia vietata la visione ai minori di anni 16.
- 1) Nella sequenza in cui Casanova entra nella stanza di Lucrezia, (VEDI RETRO)

FILM NAZIONALE AMMESSO ALLA PROGRAMMAZIONE OBBLIGATORIA,
AL CONTRIBUTO DEL 10% ED AL CONTRIBUTO SUPPLEMENTARE DELL'8%

IL SOTTO SEGRETARIO DI STATO

Roma, li (1°, 2° ed ultimo comma dell'art. 14 della legge 29-12-1949, n.° 958)
p. IL DIRETTORE GENERALE

F.to Scalfaro

-re dalla prigione. Il capo delle guardie innamorato di Dolores, dopo un drammatico duello con Casanova, viene sconfitto: in cambio della vita dona la libertà a Casanova e decide di rifugiarsi in Francia, dove si ripromette di condurre una vita tranquilla. Durante il tragitto s'imbatte in una carrozza dalla quale si affaccia una bellissima fanciulla che gli domanda la strada per la Spagna. Casanova, dimentico di tutto, invano richiamato dal suo servo, al galoppo riprende la via della Spagna.

(SEGUONO CONDIZIONI)

limitare la scena fino al punto in cui Lucrezia scende dal letto.

- 2)-Togliere la scena in cui l'orologio segue le 2 e la successiva scena in cui Casanova bacia Barbara al momento d'uscire dalla stanza della ragazza.
- 3)-Eliminare quasi per intero l'episodio dell'harem con relativo commento dello speaker, da - mi fece intraprendere... - fino a - ero ormai temprato.
- 4)-Togliere la battuta del diario di Casanova: -La contessa stava.... - fino a - mi il suo corpo meraviglioso.
- 5)-Nella scena della taverna togliere i primo piani iniziali della sposina e di Casanova a letto, ed eliminare i successivi movimenti dei personaggi fino al momento in cui Casanova scrive sullo specchio - ma perchè l'hai sposato? -
- 6)-Togliere le due scritte sullo specchio vergate da Casanova - Lo sapevi che russava? - e - Tu lo sai che io non sono tuo cugino? -
- 7)-Eliminare la scena in cui Casanova e la sposina si scambiano sguardi d'intesa allorchè il marito esce dalla finestra della camera.
- 8)-Eliminare la scena in cui si vede la moglie del console che si agita seminuda nel letto.

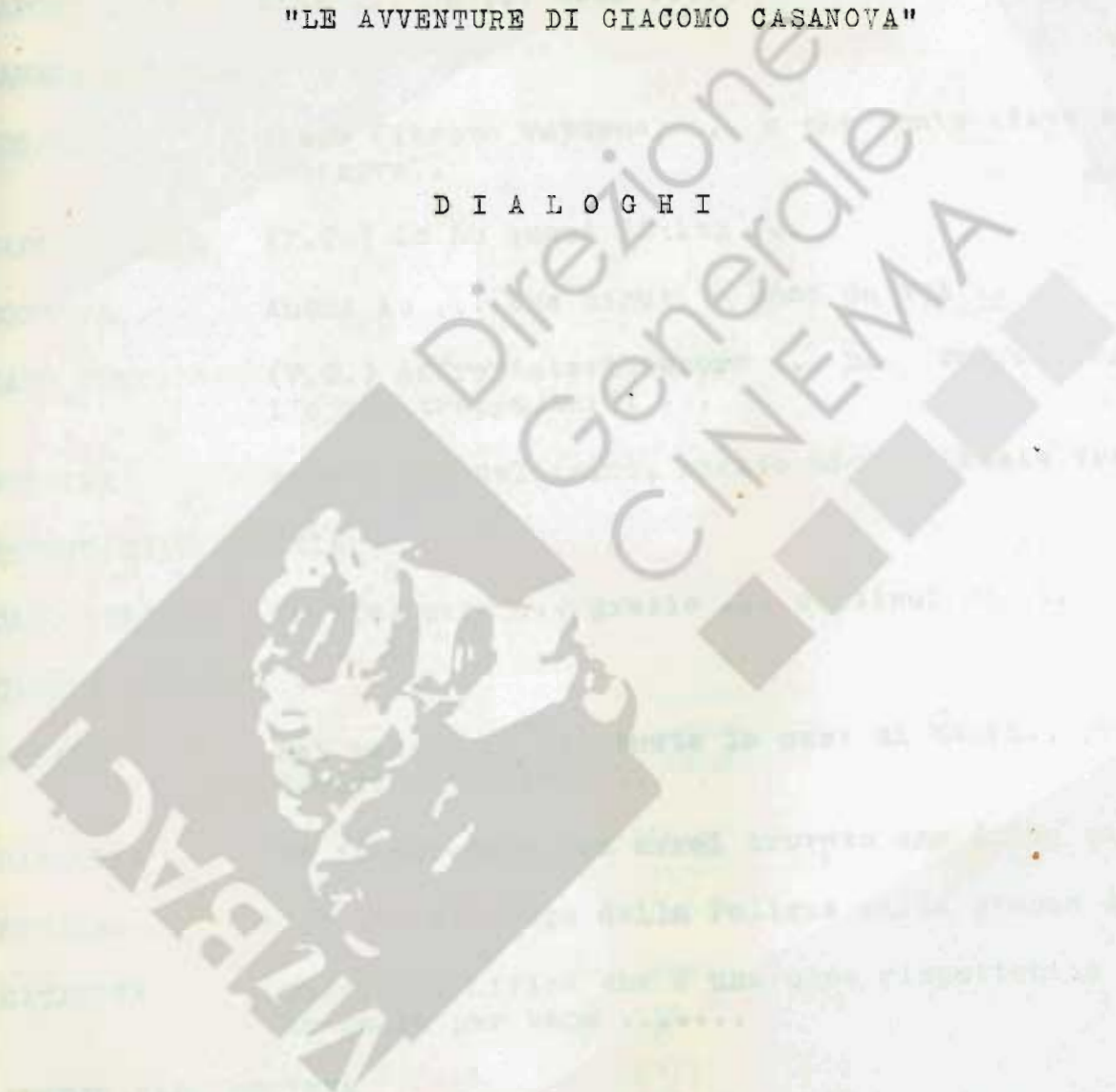


ROMA - OTTOBRE 1957 - 1958 - 1959 - 1960

... una grande avventura di Giacomo Casanova...
... la vita di un uomo che ha vissuto in tutti i secoli...
... la storia di un uomo che ha amato e amato...
... la vita di un uomo che ha vissuto in tutti i secoli...

"LE AVVENTURE DI GIACOMO CASANOVA"

D I A L O G H I



... la vita di un uomo che ha vissuto in tutti i secoli...
... la storia di un uomo che ha amato e amato...
... la vita di un uomo che ha vissuto in tutti i secoli...